



La crianza de un niño con pérdida de la audición

RECURSOS

Georgia Department of Public Health (Departamento de Salud Pública de Georgia)

Los programas de salud pública de Georgia para niños desde el nacimiento hasta la edad de cinco años están ubicados dentro del Departamento de Salud Pública. El único punto de entrada para todos los programas de Georgia desde el nacimiento hasta los cinco años de edad es Niños 1^{ro} (Children 1st). Por lo tanto, Niños 1^{ro} procesa los casos y hace remisiones a cualquier programa que sea de beneficio para el niño, tales como el programa de intervención temprana Los Bebés No Pueden Esperar (BCW, Babies Can't Wait), Servicios Médicos para Niños (CMS, Children's Medical Services) y la Red de Servicios Educativos para Padres e Infantes de Georgia (PINES, Georgia Parent Infant Network for Educational Services). Niños 1^{ro} puede unirlos con estos programas, así como otros proveedores de servicios públicos y privados en su comunidad y en todo el estado. Una lista de contactos de los Coordinadores de Distrito de Niños 1^{ro} en el estado se puede encontrar en la página web de Niños 1^{ro}: <http://dph.georgia.gov/children-first>.

Los Bebés No Pueden Esperar (BCW) es un programa de intervención para bebés y niños pequeños (de uno a tres años), quienes están experimentando o se espera que experimenten retrasos en el desarrollo. Todos los niños con pérdida bilateral de audición, sin importar el grado, califican automáticamente para BCW. A través de una evaluación, se determinará si cumple los requisitos de los niños con pérdida unilateral de audición.

Cumplir los requisitos para este programa no se basa en los ingresos, pero los servicios se proveen en una escala de costo progresivo. BCW puede ofrecer una variedad de recursos para las familias de infantes y niños con pérdida de la audición, incluyendo asistencia con audífonos, otros aparatos y servicios de asistencia tecnológica, coordinación de servicios, terapia del habla y del lenguaje, y apoyo y entrenamiento a la familia. Para más información o para ver una lista de contactos del programa, visite la página web de BCW: <http://dph.georgia.gov/Babies-Cant-Wait>.

De Padres a Padres de Georgia (Parent to Parent of Georgia) es un recurso central y un directorio de padres enlazado a BCW. Otros padres pueden ser un gran recurso de información basado en sus propias experiencias. Podrían hablar de cómo se sienten con relación a ser padre o madre de un niño con pérdida de la audición y podrían escucharlo(la) a usted y sus retos. Pueden compartir los logros y los contratiempos de su niño(a) y entender cómo se siente usted. En el estado de Georgia, usted puede hablar con otros padres que han pasado por lo que usted está pasando ahora mismo y empezar a compartir información.

Servicios Médicos para Niños (CMS) es un programa médico para niños y adultos jóvenes, desde el nacimiento hasta la edad de 21 años, con condiciones médicas crónicas. Calificar se basa en los ingresos y el diagnóstico. Los servicios disponibles a través de este programa incluyen programas para menores con pérdida de la audición. Para más información o para ver una lista de contactos del programa, visite la página web de CMS: <http://dph.georgia.gov/CMS>

Department of Education (DOE, Departamento de Educación)

Dentro del Departamento de Educación está la Red de Servicios Educativos para Padres e Infantes de Georgia (PINES). PINES de Georgia es un programa de intervención gratuito, en todo el estado y disponible a las familias de niños, desde el nacimiento hasta los cinco años, que tienen discapacidad auditiva o visual.

Recursos para Familias y Profesionales

Para una lista actualizada de audiólogos y los departamentos de salud en Georgia que atiendan a infantes y niños, visite la página web para encontrar instalaciones en: sendss.state.ga.us/sendss/!audiologist_locator.search

Las siguientes organizaciones públicas se dedican a proveer información a familias de infantes y niños diagnosticados con pérdida de la audición y a los profesionales que trabajan con estas personas. Esperamos que estos recursos puedan contestar muchas de las preguntas que usted pueda tener.

Para una lista de proveedores privados en su área local, comuníquese con el Coordinador de Distrito de UNHSI de su condado en: dph.georgia.gov/sites/dph.georgia.gov/files/related_files/site_page/unhssiDISTRICTcoordinatorsAugust2014.pdf

RECURSOS DE GEORGIA

Atlanta Area School for the Deaf (AASD, Escuela para Sordos del Área de Atlanta)

aasdweb.com
(404) 296-7101

Una escuela estatal de Georgia establecida en 1972 dedicada a proveer servicios de enseñanza exhaustiva y de calidad, el día completo, a infantes, niños y jóvenes sordos, incluyendo a personas con discapacidades múltiples. Los programas de clases cubren desde pre-kínder hasta el 12^o grado. Los estudiantes participan de una gama de actividades académicas, vocacionales y sociales.

Babies Can't Wait Program (BCW, Programa Los Bebés No Pueden Esperar)

dph.georgia.gov/Babies-Cant-Wait
(888) 651-8224

Servicios de intervención temprana para niños con pérdida bilateral de audición de cualquier grado o retraso significativo en el desarrollo— Programa IDEA de Georgia, Parte C (Georgia's IDEA Part C Program).

Children 1st (Niños 1ro)

dph.georgia.gov/children-first
(404)657-2850

Niños 1^{ro} es el “único punto de entrada” al sistema de colaboración en todo el estado de salud pública y otros programas y servicios basados en la prevención. Niños 1^{ro} es el sistema de Georgia para unir a las familias con niños entre 0 y 5 años de edad, con servicios de apoyo privados y públicos. Los servicios de enlace a través de Niños 1^{ro} están disponibles a través de todos los distritos de salud pública de Georgia.

Children’s Medical Services (CMS, Servicios Médicos para Niños)

dph.georgia.gov/CMS
(404) 657-2850

Programa estatal de Salud Pública para niños desde el nacimiento hasta la edad de 21 años que asiste a las familias que tienen niños con problemas médicos crónicos, incluyendo pérdida de la audición.

Georgia Council for the Hearing Impaired, Inc. (GACHI, Consejo de Georgia para los Discapacitados de la Audición, Inc.)

gachi.org
(404) 292- 5312

GACHI es una organización estatal sin fines de lucro que provee una variedad de servicios de asistencia a los sordos y las personas con discapacidades auditivas, sus familias, amigos y agencias federales y estatales.

Georgia Department of Education (DOE, Departamento de Educación de Georgia)

gadoe.org
(800) 311-3627

El DOE de Georgia supervisa la educación pública en todo el estado.

Georgia Hands & Voices Chapter (Capítulo de Manos y Voces de Georgia)

gahandsandvoices.org
(678) 310-5886

El Capítulo de Manos y Voces de Georgia se dedica a apoyar a las familias de Georgia que tienen niños sordos o con discapacidades auditivas, sin imponer prejuicios sobre los modos de comunicación o metodología. Manos y Voces es una organización sin fines de lucro, impulsada por los padres, que provee a las familias con los recursos, las redes y la información que ellos necesitan para mejorar el acceso a la comunicación y los resultados educativos de sus hijos. Las actividades de alcance, la colaboración profesional de los padres y los esfuerzos de defensa se enfocan en posibilitarle a los niños sordos y con discapacidades auditivas a que alcancen su mayor potencial.

**Georgia Hands & Voices Guide By Your Side Program™
(Programa del Guía a su Lado de Manos y Voces de Georgia)**

gahandsandvoices.org/Guide_By_Your_Side.html

El Programa del Guía a su Lado de Manos y Voces de Georgia (GBYS) es un programa de apoyo a la familia que personifica la misión de Manos y Voces, la cual es proveer apoyo y recursos sin prejuicios a familias con niños sordos o con discapacidades auditivas (DHH, por sus siglas en inglés). GBYS logra esto con padres de niños sordos o con discapacidades auditivas que han sido entrenados especialmente para trabajar como “guías” directamente con familias que acaban de descubrir que su hijo(a) no puede oír, o que tienen hijos mayores y necesitan el apoyo especial que proviene de alguien que ha pasado por el mismo camino y que pueda compartir su propia experiencia y sabiduría.

**Georgia Parent Infant Network for Educational Services
(PINES, Red de Servicios Educativos para Padres e Infantes de Georgia)**

gapines.info
(404) 298-4882

Programa estatal financiado por el DOE de Georgia que provee entrenamiento gratuito en el hogar y visitas en sus entornos naturales para familias con niños (desde el nacimiento hasta cinco años de edad) con pérdida de la audición o visión, para desarrollar destrezas auditivas, del habla y del lenguaje. PINES de Georgia también provee préstamos de audífonos, terapia ocupacional y física, talleres para padres y colabora con otras agencias.

Georgia Relay Services (Servicios de Transmisión de Georgia)

georgiarelay.org
(866) 694-5824

Servicios de teléfono que posibilitan la comunicación entre personas con dificultades auditivas o del habla con usuarios de teléfonos convencionales por medio de líneas telefónicas estándares.

Georgia School for the Deaf (GSD, Escuela para Sordos de Georgia)

gsdweb.org
(800) 497-3371

Por más de 160 años, GSD ha provisto a las necesidades educativas, emocionales y sociales de los niños sordos y con problemas de la audición de Georgia. GSD es una escuela con residencias.

**Georgia Sensory Assistance Project
(GSAP, Proyecto de Asistencia Sensorial de Georgia)**

gsap.coe.uga.edu

GSAP provee asistencia técnica a menores con sordoceguera, desde el nacimiento hasta la edad de 21 años, y a sus familias y proveedores de servicios. La asistencia técnica podría incluir: consultas en el hogar, consultas escolares, apoyo familiar, red de contactos, desarrollo de sitios de demostración, adiestramientos, retiros de fin de semana, institutos de verano, bancos prestamistas, desarrollo de material e investigación, programas de consejería estatal, remisiones a otras agencias y recursos.

Parent to Parent of Georgia (De Padres a Padres de Georgia)

p2pga.org

(800) 229-2038

Un recurso de apoyo e información de Georgia para padres de niños diagnosticados con discapacidades. El sitio web contiene una lista, en inglés y en español, de los sitios de contacto en todo el estado.

**Universal Newborn Hearing Screening and Intervention
(UNHSI, Programa de la Prueba Auditiva Universal e Intervención para Recién Nacidos)**

dph.georgia.gov/universal-newborn-hearing-screening-unhsi

(404) 657-4143

Una iniciativa estatal para desarrollar y mantener un sistema de coordinación completo para pruebas universales de audición para recién nacidos en Georgia, para asegurar que todos los recién nacidos reciban una prueba de audición antes de ser dados de alta del hospital y los infantes con pérdida de audición sean diagnosticados antes de los tres meses de edad y remitidos a la intervención adecuada a más tardar a los seis meses de edad. A continuación encuentre una lista de contactos de los programas estatales de UNHSI y los condados que estos atienden.

RECURSOS NACIONALES

**Alexander Graham Bell Association for the Deaf, Inc.
(Asociación para Sordos Alexander Graham Bell, Inc.)**

listeningandspokenlanguage.org

(202) 337-5220

Junta y divulga información acerca de la pérdida de la audición, promueve un mejor entendimiento público acerca de la pérdida de audición en niños y adultos, provee becas y subvenciones a padres-infantes, promueve el descubrimiento temprano de la pérdida de la audición en infantes, publica libros sobre la sordera y aboga por los derechos de menores y adultos que tienen discapacidad auditiva o sordera. La información sobre el capítulo local de Georgia está disponible.

**American Association of the Deaf-Blind
(AADB, Asociación Americana de Sordociegos)**

aadb.org
(301) 563-9064

AADB es una organización nacional en defensa de los usuarios, para personas que tienen una combinación de discapacidad auditiva y de la vista.

**American Hearing Research Foundation
(AHRF, Fundación Americana de Investigación sobre la Audición)**

american-hearing.org
(630) 617-5079

AHRF apoya la investigación médica y la educación sobre las causas, la prevención y las curas de la sordera, la pérdida de la audición y trastornos del equilibrio. AHRF también mantiene a los médicos y al público informados sobre los últimos desarrollos en la investigación y la educación sobre la audición.

**American Sign Language University
(ASLU, La Universidad del Lenguaje de Señas Estadounidense)**

lifeprint.com/asl101

ASLU es un centro de recursos de currículo del Lenguaje de Señas Estadounidense en línea. ASLU provee materiales para estudio por cuenta propia, lecciones e información libre de costo, así como también cursos con un costo asistidos por instructores. Muchos de los instructores usan las páginas de las lecciones de ASLU como “libro de texto” para sus clases locales de ASL.

**American Society for Deaf Children
(ASDC, Sociedad Americana para Niños Sordos)**

deafchildren.org
(800) 942-2732

ASDC es una organización sin fines de lucro en donde los padres ayudan a otros padres promoviendo una actitud positiva hacia el lenguaje de señas y la cultura de los sordos. También provee apoyo, estímulo e información actual sobre la sordera a familias con niños sordos y con discapacidad auditiva.

**American Speech-Language Hearing Association
(ASHA, Asociación Americana del Habla, Lenguaje y Audición)**

asha.org
(800) 638-8255

ASHA es una organización profesional de patólogos del habla y del lenguaje y audiólogos, la cual tiene un directorio en línea de proveedores.

ASHA provee materiales de información y un número de LÍNEA DE AYUDA libre de costo para consultas sobre problemas del habla, el lenguaje o la audición.

BEGINNINGS for Parents of Children Who are Deaf or Hard of Hearing, Inc. (COMIENZOS para Padres de Niños Sordos o con Discapacidad Auditiva, Inc.)

ncbegin.org
(800) 541-4327

COMIENZOS provee a los padres información precisa y objetiva sobre la pérdida de la audición para poder tomar decisiones acertadas para sus hijos. Estas decisiones involucran colocación, metodología de comunicación y servicios relacionados con estas necesidades. Nuestro personal está dedicado a prestar sus servicios en un ambiente centrado en la familia para así facilitar la participación activa de los padres en el crecimiento social, emocional y educativo de sus hijos.

Better Hearing Institute (BHI, Instituto para una Mejor Audición)

betterhearing.org
(800) 327-9355

El Instituto para una Mejor Audición (BHI) es una corporación sin fines de lucro que educa al público sobre el problema tan poco atendido de la pérdida de audición y lo que puede hacerse al respecto. El BHI trabaja para eliminar el estigma y la vergüenza que impide a millones de personas buscar ayuda para la pérdida de la audición y promueve el tratamiento para la discapacidad auditiva.

Centers for Disease Control and Prevention (CDC, Los Centros Para el Control y la Prevención de Enfermedades), Early Hearing Detection and Intervention (EHDI) Program (Programa de Detección Temprana de la Audición e Intervención Temprana)

cdc.gov/ncbddd/ehdi
(800) 232-4636

Los CDC proporcionan fondos y materiales educativos a los programas estatales EHDI para ayudar con las actividades de EHDI, y brindan apoyo para investigar la causa de la pérdida de la audición, los sistemas de supervisión y los efectos a largo plazo de la intervención temprana.

Center for Parent Information with Resources (Centro para la Información de Padres con Recursos)

parentcenterhub.org

Proporciona documentos informativos, documentos de recursos estatales

e información en general para asistir a los padres, educadores, cuidadores y activistas interesados en ayudar a los niños y jóvenes con discapacidades a participar lo más plenamente posible en su comunidad. También publica guías de asistencia técnica, guías para estudiantes, boletines informativos y bibliografías comentadas sobre temas seleccionados; un gran número de publicaciones están disponibles en español y todas ellas pueden encontrarse en línea.

Easter Seals (Sellos de Pascua)

easterseals.com
(800) 221-6827

Sellos de Pascua presta servicios para ayudar a los niños con discapacidades y a sus familias a superar los obstáculos para ser independientes y alcanzar sus metas personales. Sellos de Pascua incluye a las familias como miembros activos de cualquier programa terapéutico, brindando así el apoyo que las familias necesitan. Su sitio en línea proporciona enlaces a la información sobre los programas de Sellos de Pascua en el norte, este, centro y sur de Georgia.

Family Voices (Voces de la Familia)

familyvoices.org
(888) 835-5669

El objetivo de Voces de la Familia es lograr cuidados centrados en la familia para todos los niños y jóvenes con necesidades especiales de cuidados de la salud o discapacidades. A través de su red nacional, Voces de la Familia proporciona herramientas para tomar decisiones bien informadas, aboga por mejores políticas públicas y privadas, crea asociaciones entre los profesionales y las familias, y sirve como un recurso confiable para los cuidados de la salud.

Hands & Voices (Manos y Voces)

handsandvoices.org
(866) 422-0422

El Capítulo de Manos y Voces de Georgia se dedica a apoyar a las familias que tienen niños sordos o con discapacidades auditivas, sin imponer prejuicios sobre los modos de comunicación o metodología. Manos y Voces es una organización sin fines de lucro, impulsada por los padres, que provee a las familias con los recursos, las redes y la información que ellos necesitan para mejorar el acceso a la comunicación y los resultados educativos de sus hijos. Las actividades de alcance comunitario, la colaboración profesional de los padres y los esfuerzos de promoción se enfocan en posibilitarle a los niños sordos y con discapacidades auditivas a que alcancen su mayor potencial.

The Hearing Exchange (El Intercambio Auditivo)

hearingexchange.com

Intercambio Auditivo es una comunidad virtual para intercambiar ideas e información sobre la pérdida de audición y aspectos relacionados, compartiendo artículos, libros y boletines informativos.

Hearing Loss Association of America (HLAA, Asociación de la Pérdida de Audición de América)

hearingloss.org
(301) 657-2248

La HLAA promueve conocimiento e información sobre la pérdida de la audición, comunicación, dispositivos de ayuda y otras alternativas de comunicación mediante publicaciones, exposiciones y presentaciones.

Helen Keller National Center for Deaf-Blind Youths and Adults (Centro Nacional Helen Keller para Jóvenes y Adultos Sordociegos)

helenkeller.org
(516) 944-8900

La misión del Centro Nacional Helen Keller (HKNC) es capacitar a los sordociegos para que puedan vivir y trabajar en la comunidad que elijan. Ofrece amplio adiestramiento de rehabilitación vocacional en su sede central en Nueva York y ayuda a encontrar trabajo y alojamiento una vez finalizado el adiestramiento. Sus servicios en el campo incluyen 10 oficinas regionales, más de 40 agencias afiliadas, un Equipo Nacional de Adiestramiento y un Programa de Adultos Mayores. HKNC lleva también un registro nacional de sordociegos.

IDEA Partnership (Asociación IDEA)

ideapartnership.org
(877) 433-2463

La Asociación IDEA está dedicada a mejorar los resultados de los estudiantes y jóvenes con discapacidades, poniendo en contacto a las agencias estatales y a los interesados mediante el trabajo compartido y aprendizaje. IDEA facilita la interacción y el trabajo compartido entre las organizaciones de profesionales y de familias mediante intereses comunes.

Let Them Hear Foundation (Fundación Permitámosles Oír)

letthemhear.org

La Fundación Permitámosles Oír (LTHF) ayuda a las personas con deficiencias auditivas a O.Í.R. (H.E.A.R.), específicamente aquellos que no cuentan con acceso adecuado a recursos financieros y de salud.

LTHF proporciona servicios de audición para jóvenes estadounidenses desfavorecidos; educación para los sectores profesionales y públicos sobre temas y prácticas de salud auditiva con relación a implantes cocleares; desarrollo de accesos para personas sub-atendidas, promocionando la cobertura de seguros y los esfuerzos misionarios médicos en países extranjeros; y la investigación para el tratamiento de las enfermedades y funciones del oído.

My Baby's Hearing (La Audición de mi Niño)

babyhearing.org

Fue creado por el hospital Boys Town National Research (BTNRH, por sus siglas en inglés), un centro de fama internacional reconocido por su investigación vanguardista, diagnóstico y tratamiento de personas con enfermedades del oído, trastornos de la audición y del equilibrio, problemas de labio leporino y del paladar, y problemas del habla o lenguaje. Su sitio web contiene información valiosa para los padres de bebés y niños pequeños diagnosticados recientemente con pérdida de la audición.

National Center for Hearing Assessment and Management (NCHAM, Centro Nacional para Evaluación y Manejo de la Audición)

infanthearing.org

(435) 797.3584

Proyecto para fomentar el desarrollo de programas de evaluación de la audición en recién nacidos y para brindar asistencia técnica e información de los recursos sobre el impacto de la intervención temprana en bebés con pérdida de la audición.

National Cued Speech Association (Asociación Nacional de Palabra Complementada)

cuedspeech.org

(800) 459-3529

La Asociación Nacional de Palabra Complementada apoya la comunicación eficaz, el desarrollo del idioma y la alfabetización de las personas, familias y niños por igual, mediante el uso de la Palabra Complementada.

National Center on Deaf-Blindness (NCDB, Centro Nacional de Sordoceguera)

nationaldb.org

Recopila y suministra información relacionada con niños y jóvenes (de 0 a 21 años) que son sordociegos. El Centro pone en contacto a los consumidores de información sobre sordociegos con fuentes de información sobre esta discapacidad, la tecnología de ayuda y personas sordociegos. El NCDB es un esfuerzo conjunto en el que participan el Centro

Nacional Helen Keller, la Escuela Perkins para Ciegos e Investigación para la Enseñanza.

National Family Association for Deaf-Blind (NFADB, Asociación Nacional de Familias de Sordociegos)

nfadb.org
(800) 255-0411

Asociación familiar sin fines de lucro, basada en voluntariado.

National Institute on Deafness and Other Communication Disorders (NIDCD, Instituto Nacional de la Sordera y otros Trastornos de la Comunicación)

nidcd.nih.gov
(800) 241-1044

Es una de las partes, financiada federalmente, del Instituto Nacional de la Salud (National Institute of Health) dedicada a la investigación de trastornos auditivos y de la comunicación. Su sitio web contiene enlaces a información relativa a la investigación actual sobre pérdida de la audición.

Oral Deaf Education (Educación Oral para Sordos)

oberkoterfoundation.org

La educación oral para sordos es un planteamiento educativo de colaboración que gira en torno a la familia y desarrolla la capacidad del niño para hablar y escuchar, además de su confianza y habilidades cotidianas para afrontar los retos más allá de su limitado entorno. Esto significa que los padres y los familiares juegan un papel clave desde el comienzo. La educación oral de los sordos integra la intervención más temprana y natural posible y la enseñanza más actual e inclusiva, con tecnologías actuales de audición, para que los niños con pérdida de la audición puedan así aprender a escuchar y hablar.

S.E.E. (Signing Exact English) Center for the Advancement of Deaf Children [Centro S.E.E. (Hacer Señas Exactas, por sus siglas en inglés) para el Progreso de Niños Sordos]

seecenter.org
(562) 430-1467

El Centro ofrece información y referencias para los padres y educadores sobre temas relacionados con la sordera y el lenguaje de señas (SEE), además de proporcionar evaluación de las habilidades en dicho lenguaje, talleres y servicios de asesoría.

—Este recurso se publicó en 2014. Su contenido está sujeto a cambio.—



Glosario

Audición residual: cualquier audición medible que una persona con pérdida auditiva posee todavía y que puede ser utilizada para la comunicación, con o sin amplificación.

Audífono: dispositivo que se usa para hacer que la persona pueda oír los sonidos ambientales. El dispositivo está programado específicamente para la pérdida auditiva de la persona al hacer sonidos audibles en los tonos con pérdida auditiva.

Audiograma: registro gráfico de la habilidad de oír a través de las pruebas de frecuencia utilizadas describir la pérdida de la audición.

Audiólogo: profesional con licencia que se especializa en la audición.

Audiometría de juego condicionada: tipo de prueba de audición que se usa en niños entre los dos años y medio y los cinco años de edad, en la que se enseña al niño a realizar una tarea fácil (por ejemplo, dejar caer un bloque en un cubo), como respuesta al sonido.

Audiometría de refuerzo visual (VRA, por sus siglas en inglés): tipo de prueba de audición que se utiliza con niños de seis meses a dos años y medio de edad, donde se presenta un sonido y el niño mueve su cabeza en dirección al sonido. Después que el niño mueve su cabeza en dirección al sonido, se le presenta un refuerzo visual como recompensa.

“Banana” del habla: área a menudo marcada en un audiograma para mostrar la gama de frecuencias (tono) y la intensidad (volumen) que son necesarias para escuchar todas las piezas que componen los sonidos del habla.

Biaural: se refiere al uso de audífonos en ambos oídos.

Cóclea: órgano de audición ubicado dentro del oído interno. En la cóclea, las vibraciones de los sonidos se convierten en impulsos nerviosos, los cuales viajan por el nervio auditivo al cerebro.

Conducción ósea: sonido que se envía desde la superficie del cráneo al oído interno; puede referirse a un tipo de audífono o manera directa para probar la función del oído interno.

Congénito: está presente en el momento del nacimiento.

Cultura sorda: conjunto de actitudes, valores, objetivos y prácticas compartidas por los sordos, basándose en una herencia común y el uso del Lenguaje de Señas Estadounidense (ASL) como modo de comunicación.

Decibelio (dB): las unidades que se utilizan para medir el volumen del sonido. Cuanto más alto sea el decibelio (dB), más fuerte será el sonido.

Deterioro o pérdida de la audición: la incapacidad total o parcial para escuchar sonidos dentro de un determinado rango (tono) de frecuencia, debido a un problema con el oído externo, medio o interno, o con el nervio auditivo. La pérdida de audición puede ser permanente, transitoria, progresiva, estable y ocurrir en uno o ambos oídos.

Dificultad de audición: término que se usa a veces para describir a una persona con pérdida de la audición en uno o ambos oídos; por lo general aquellos con pérdida auditiva entre leve a severa.

Dispositivo de Telecomunicación para Sordos (TDD, por sus siglas en inglés): dispositivo electrónico que permite a las personas con pérdida auditiva comunicarse a través de un teléfono que usa texto para transmitir el mensaje.

Dispositivos o sistemas de asistencia a la audición: cualquier dispositivo que se utilice para que una persona oiga mejor. Usualmente se usa para describir a un dispositivo o sistema que coloca un micrófono cerca de una fuente de sonido, proporcionando una señal más clara o amplificada para la persona que escucha, en una situación donde hay o pudiera haber mucho ruido de fondo.

Emisiones otacústicas (OAE, por sus siglas en inglés): prueba que usa una sonda en el oído para medir la respuesta de la cóclea a los sonidos que se presentan a la oreja.

Entrenamiento auditivo: ejercicios para escuchar los sonidos ambientales, la música y el habla para practicar el reconocimiento de lo que se ha escuchado sin señales faciales.

Frecuencia: término para describir el tono de un sonido, el cual se mide en ciclos por segundo. La frecuencia se mide en hercios (Hz). Cuantos más ciclos por segundo tenga el sonido, más agudo será el tono de dicho sonido.

Habilitación y rehabilitación auditiva: programa de entrenamiento para personas con impedimento auditivo que se centra en aprender a comunicarse a través del uso de la audición residual, el habla, la lectura, y otras técnicas.

Hercio (Hz): la unidad para medir la frecuencia (tono).

Implante coclear: dispositivo implantado quirúrgicamente para transmitir sonidos del ambiente a impulsos electro acústicos para estimular el nervio auditivo.

Intensidad: término para describir el volumen de un sonido, que se mide en decibelios (dB). Cuanto más alto el número de decibelios, elevado será el volumen del sonido ambiental.

Lectura del habla: observación de movimientos de labios y boca y expresiones faciales para entender palabras habladas; también conocida como lectura de labios.

Lenguaje expresivo: palabras, señales, gestos y conceptos del lenguaje que usan las personas para comunicar sus pensamientos y el significado de ellos.

Lenguaje receptivo: aquellas palabras y conceptos del lenguaje que una persona entiende.

Ley de Educación para Individuos con Discapacidades (IDEA, por sus siglas en inglés): ley que regula los programas de intervención temprana para los niños con discapacidad.

Ley para Personas con Discapacidades (ADA): Esta ley, aprobada en 1990, es una ley de “derechos civiles” para las personas con discapacidades, la cual requiere que los servicios públicos y edificios implementen modificaciones razonables para permitir el acceso a personas con discapacidades.

Localización: habilidad para determinar de dónde vienen los sonidos.

Medición de oído real: medida de la función del audífono, mientras que se está usando en el oído.

Membrana timpánica: también conocido como el tímpano; separa las partes exterior y media del oído y se mueve para transmitir el sonido.

Molde del oído: pieza de material modelada y hecha a la medida, que se ajusta perfectamente en la parte exterior del oído. El molde de oído se une al audífono detrás de la oreja (BTE), a través de un tubo.

Monoaural: que afecta a solo un oído; se refiere al uso de audífono en solo un oído.

Nervio auditivo: el nervio craneal (CN VIII) que transporta los impulsos nerviosos desde el oído interno hasta el cerebro.

Neuropatía auditiva: condición con una función coclear normal (las emisiones otacústicas, OAE, están presentes) pero con una función anormal del nervio auditivo (la respuesta auditiva troncoencefálica, ABR, está ausente).

Oículos: la cadena de tres huesecillos en el oído medio (martillo, yunque y estribo).

Otólogo: médico especializado en problemas del oído.

Otorrinolaringólogo: médico que se especializa en problemas del oído, nariz y garganta.

Patólogo del habla y del lenguaje: profesional autorizado y certificado con entrenamiento especial para evaluar y trabajar con personas que tienen necesidades de habla y lenguaje.

Pérdida auditiva poslingual: pérdida de audición que se adquiere o se inicia después de que una persona haya aprendido un lenguaje.

Pérdida auditiva prelingual: pérdida de audición que está presente o se inicia antes de que una persona haya adquirido un lenguaje (por lo general, antes de los dos años de edad).

Pérdida bilateral de audición: pérdida de audición en ambos oídos.

Pérdida de audición conductiva: pérdida de audición que ocurre en el oído externo o medio.

Pérdida de audición mixta: pérdida de audición que combina dos tipos diferentes de pérdida auditiva.

Pérdida de audición sensorial: pérdida auditiva causada por un problema en la cóclea (órgano de audición). Este tipo de pérdida auditiva es, por lo general, permanente.

Pérdida unilateral de audición: pérdida de audición que ocurre sólo en un oído.

Plan Individual de Educación (IEP, por sus siglas en inglés): plan centrado en el niño para su educación, tanto a nivel pre-escolar como escolar.

Plan Individualizado de Servicios a la Familia (IFSP, por sus siglas en inglés): plan centrado en la familia, para hacer el seguimiento de la atención, que cubre al niño hasta que cumple los tres (3) años de edad.

Promedio de tonos puros (PTA, por sus siglas en inglés): promedio de los umbrales de audición en las frecuencias de 500 Hz, 1000 Hz, 2000 Hz y 4000 Hz. El PTA se usa para determinar el grado o nivel de gravedad general de la pérdida de audición.

Prueba de impedancia: prueba que mide y registra la función del oído medio.

Respuesta auditiva troncoencefálica (ABR, por sus siglas en inglés): prueba que utiliza electrodos para registrar la respuesta del tronco encefálico y el trayecto auditorio de sonidos que se presentan en audífonos.

Respuestas sin ayuda: las respuestas a los sonidos durante una prueba de audición, cuando la persona que es evaluada no está usando ningún dispositivo de amplificación o de asistencia para oír.

Retroalimentación: ruido agudo y silbante causado por un audífono que no se ha colocado correctamente.

Sordera adquirida: pérdida de audición que ocurre después del nacimiento.

Sordo(a): término que a veces se usa para referirse a personas que tienen una pérdida auditiva de severa a profunda (mayor a 70 dB HI) en ambos oídos. El término también se utiliza algunas veces para referirse a personas que se consideran parte de la cultura o comunidad sorda y que utilizan el Lenguaje de Señas Estadounidense (ASL, por sus siglas en inglés).

Umbral: nivel más suave y más débil en el que un sonido (o habla) puede ser escuchado el 50 % de las veces por una persona cuya audición se está evaluando.

Umbral(es) de respuesta con ayuda: refleja(n) las respuestas a los sonidos más suaves en tonos diferentes que pueden ser detectados por una persona que lleve la amplificación durante un examen de audición.

Mis contactos

Pediatra o médico de familia:

Otorrinolaringólogo:

Audiólogo:

Coordinador de Children 1st (Niños 1^{ro}):

Especialista de intervención temprana:

Patólogo del habla y del lenguaje:



Georgia Department of Public Health

Programa de la Prueba Auditiva Universal para
Recién Nacidos e Intervención Temprana

2 Peachtree Street, NW
Atlanta, GA 30303

dph.ga.gov